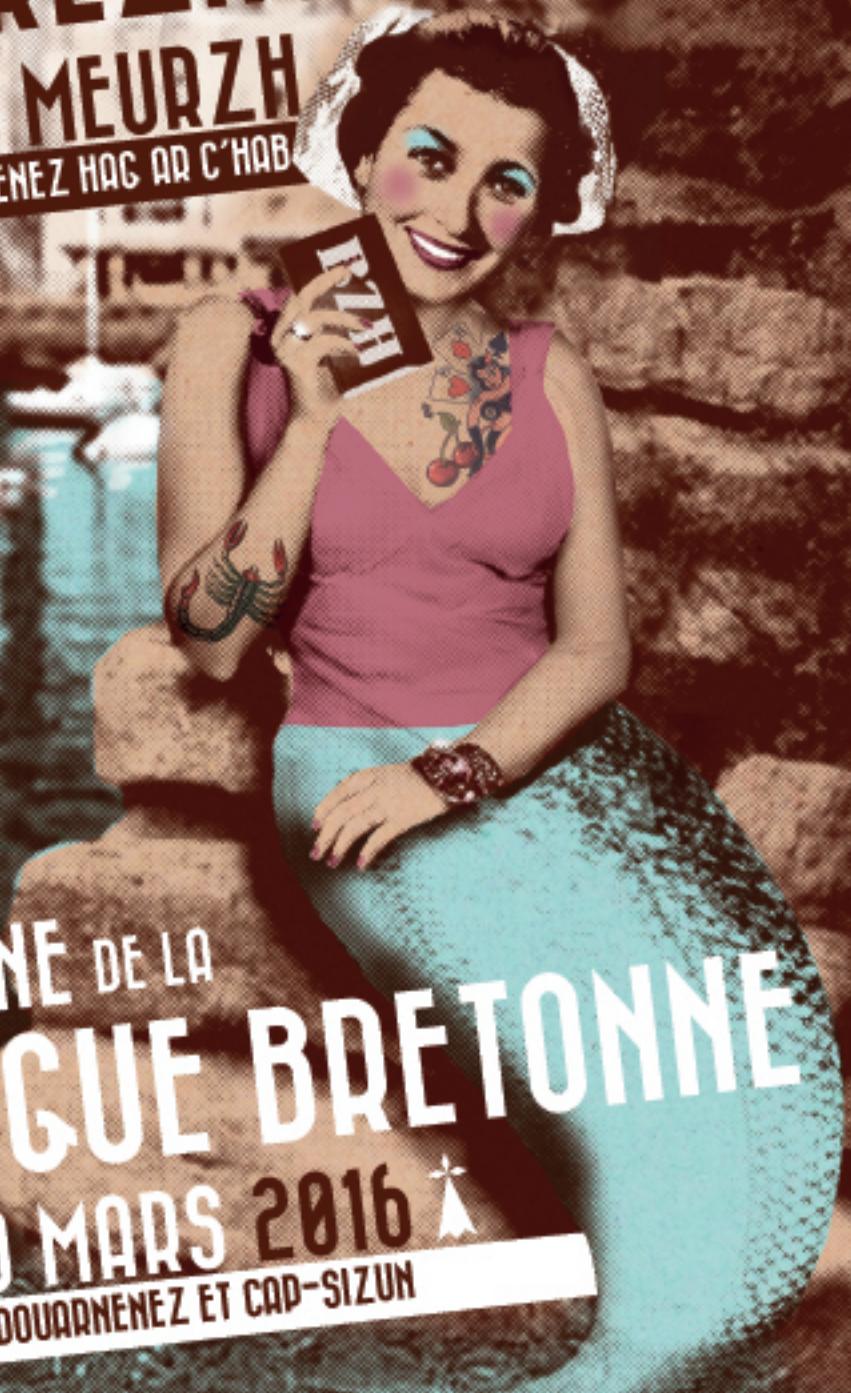


SIZHUNVEZH
AR BREZHONEG
12>20 MEURZH
BRO DOUARNENEZ MAG AR C'HAB



SEMAINE DE LA
LANGUE BRETONNE

12>20 MARS 2016

EN PAYS DE DOUARNENEZ ET CAD-SIZUN

D'AR SADORN 12 A VIZ MEURZH / 9E
SAMEDI 12 MARS / 21H

CEILI NOZ !!! CONCERT/FEST NOZ

Pont-croix
PONTEKROAZ
Espace Culturel

5 € digoust evit ar vugale
gratuit pour les enfants

Ceili Noz!!!! Sonadeg Fest-Noz

Eostiged Koazh

EIREMINIS GLAS



Héliaas/Gonidec
Gaillou/Héamon
Mélan Dourdin

Ur sonadeg muzik iwerzhonat hag ur fest-noz da heul a vo lusket evit skoazell ar skol Diwan nevez e Pontekroaz, er greizenn sevenadurel. Seul vravoc'h e vo ar gouel ma wisk Yann e zilhad gwer !

En soutien à l'école Diwan de Pont-Croix nouvellement créée, un concert de musique irlandaise suivi d'un fest-noz traditionnel breton-irlandais se tiendra à l'Espace Culturel !

Pour que la fête soit complète, n'hésitez pas à venir habillé en vert !

Aozadur / Organisation : Kuzul skoazell Diwan Bro ar Chab



D'AR SUL 13 A VIZ MEURZH / 4E
DIMANCHE 13 MARS / 16H

KAFE FLAPIÑ-FLAPAN

DOUARNENEZ

Ti Micheline, café de la Rade
Digoust/Gratuit



KOMZ BREZHONEG D'E VUGALE 'VEZ RET AES BEMDEZ !

Penaos en em brientiñ ? Penaos en em laïsañ ? Ha perak ? Mammou, tadoù, brezhonegerezed ha brezhonegerien ac'hano : deuit da embann ho soñj, da zegas ho testeni ha da sevel ho koulennoù. E brezhoneg 100% evel-just !

Degemeret mat e vo ar re n'int ket tad pe mamm c'hoazh met a chellfe bezañ un deiz bennak..

Gall a rit dont gant ho bugale. Baby-sitters brezhonek a vo evit ober war o zro (pourmenadenn pe c'hoarioù kevredigezhel, hervez an amzer), d'ar vugale iveau da gaout plijadur pa vo o zud o varvaillhat laouen. 12 plas d'ar muiañ. Lakait ho anv en a-raok (07.83.88.75.57).

Parler breton à ses enfants, c'est pas toujours évident ! Comment se préparer ?

Comment se lancer ? et pourquoi ? Pères et mères bretonnant(e)s qui parlez breton à vos enfants un peu, beaucoup ou pas du tout, venez apporter votre témoignage et poser vos questions. 100% en breton ! Ceux qui ne sont pas parents mais pourraient bien le devenir un jour sont aussi les bienvenus.

Vous pouvez venir avec vos enfants. Il y aura des baby-sitters, e brezhoneg evel-just. 12 places max. Sur réservation (07.83.88.75.57).

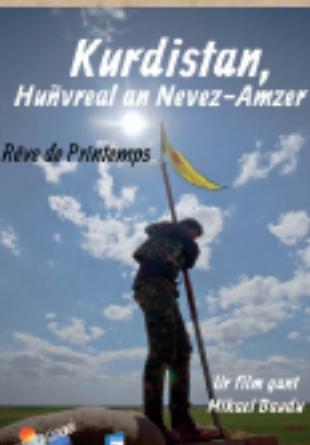
D'AR MEURZH 15 A VIZ MEURZH/8E30
MARDI 15 MARS/20H30

DOUARNENEZ

Auditorium

5 €

KURDISTAN HUÑVREAL AN NEVEZ-AMZER. SINEMA



Ur teulfilm gant / Un documentaire de Mikael Baudu.
Istitlet e galleg / Sous-titré en français. 52 mn.

Ur road-movie a gas ac'h-anomp da heul Gael le Ny, ul luc'h-skeudenner ezel eus ur gevredigezh a vignoniezh etre Breizh hag ar Gurded. D'e heul hag e gamaladed e kroger gant ur c'hest evit di-zoleiñ ar Gurded en o stourm evit Ijinañ an demokratelezh en o bro. Ha danvez Gouel ar filmoù Douarnenez 2016 e vo ouzhPenn!

Un road-movie qui nous conduit sur les traces de Gael le Ny, un photographe, membre des Amitiés Kurdes de Bretagne. Nous partons avec lui à la découverte du combat mené par les Kurdes pour imaginer la démocratie dans leur pays. Une thématique que l'on retrouvera cet été au Festival de cinéma de Douarnenez !

Emgav gant ar sevenner goude ar film. Projection suivie d'une rencontre avec le réalisateur.

D'AR GWENER 18 A VIZ MEURZH/7E
VENDREDI 18 MARS/19H

DOUARNENEZ

MJC

11/8 € - Adalek 12 vloaz /à partir de 12 ans

PRIVEZIOÙ PUBLIK C'HOARIYA / THÉÂTRE PIÈCE BILINGUE UNISEXE EN TROIS ACTES- COMPAGNIE PARITITO



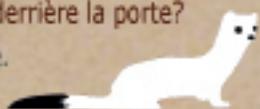
E lec'hioù klet foran un tremen koñvers, en un tu bennak e Breizh e kustum ar merc'hed kejañ ha kaozeal. Ne vezont ket debret anezhe avat, buhez, c'hoarzhadeg, butun ha koroll a zo hardizh. Ha Libellule a erruout un deiz. Piv an diaoul eo honnezh, ha pebezh anv ma zo unan ! Ha piv a gustum kousket er priveziou, ha blejal 'dreñv an nor ?

Dans les toilettes publiques d'une galerie marchande quelque part en Bretagne, des femmes se croisent et se parlent. Ça vit, ça rit, ça clope, ça danse, et ça se laisse pas faire. Et puis un jour, arrive Libellule. C'est qui cette femme et c'est quoi ce prénom ! Dit-elle la vérité ? Et puis surtout, qui dort dans les toilettes et qui pleure derrière la porte ?

Boued war al lec'h/ Restauration, tapas sur place.

Pennad kaoz goude an abadenn / Débat et échanges après la pièce.

Skoaz-ouzh-skoaz gant / En partenariat avec la MJC et le Planning Familial de Douarnenez.



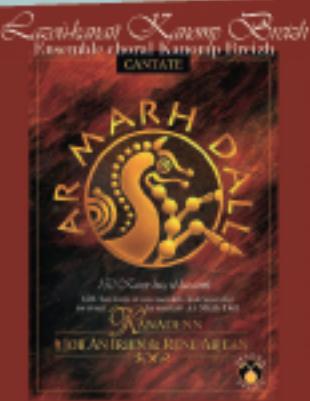
D'AR SUL 20 A VIZ MEURZH/4E
DIMANCHE 20 MARS/16H

DOUARNENEZ

Iliz/Eglise du Sacré Coeur

12/10€

AR MARH DALL CONCERT CHORAL / SONADEG LAZOÙ-KANAN



Tost 150 kaner renet gant Jean-Marie Airault o krouifi en-dro kanadenn René Abjean ha Job an Irien, Ar Marh Dall, heuliet gant : Françoise Le Visage (telenn), Georges Bertholom (gitar), Jean-Pierre Dovilliers (gitar bout), Gwenaël Riou (ograou), Alain Nizou (tin-whistle), Yann Goasdoué (biniou), Ronan Pouliquen, Gilles Troël et Dominig Mahé (bombardou).

Concert événement pour le retour de Kanomp Breizh à Douarnenez!

Près de 150 chanteurs sous la direction de Jean-Marie Airault donneront la cantate Ar Marh Dall de René Abjean et Job an Irien, accompagnés par : Françoise Le Visage (harpe), Georges Bertholom (guitare), Jean-Pierre Dovilliers (basse), Gwenaël Riou (orgue), Alain Nizou (tin-whistle), Yann Goasdoué (commeuse), Ronan Pouliquen, Gilles Troël et Dominig Mahé (bombardes).

Sonadeg dispar evit distro Kanomp Breizh e Douarnenez!

Skoaz-ouzh-skoaz gant / En partenariat avec Kanomp Breizh

Gwerzhañ ar bilhiji : Ofis an Touristelezh Douarnenez, burev Emglev Bro DZ (13 straed Mikael an Nobletz 29100 Douarnenez) hag en iliz araog ar sonadeg.

Vente des billets : Office du Tourisme de Douarnenez, bureau Emglev Bro DZ (13 rue Michel Le Nobletz 29100 Douarnenez) et à l'entrée du concert.

TITOUROÙ / INFOS PRATIQUES:

EMGLEV BRO DOUARNENEZ

Ti an Dud / MJC : 11 bd Camille Réaud
29100 Douarnenez
emglev.bro.dz@gmail.com / 07.83.88.75.57
www.emglev-bro-dz.bzh

